

Làm Sạch Địa Điểm Bất Động Sản Mt Baker



THÔNG TIN LIÊN LẠC

Thời gian góp ý:

Ngày 28 tháng 10 đến ngày 26 tháng 11, 2019

Gởi góp ý trực tuyến tại:

<http://bit.ly/MtBakerComments>

Hoặc qua thư:

Sandra Matthews, Site Manager
Toxics Cleanup Program
3190 160th Avenue SE
Bellevue, WA 98008
Điện thư:
Sandra.Matthews@ecy.wa.gov
Điện thoại: 425-649-7206

Địa điểm trang mạng:

<http://bit.ly/MtBakerProperties>

Địa điểm xem xét tài liệu:

Beacon Hill Public Library
2821 Beacon Ave South
Seattle, WA 98144
Điện thoại: 206-684-4711

Ecology NW Regional Office
3190 160th Avenue SE
Bellevue, WA 98008
Xin gọi lấy hẹn:
425-649-7190

Facility Site ID:

96127971, 42746846

Site Cleanup ID: 13054

Kế Hoạch Làm Sạch Có Sẵn Để Xem Xét

Hiệp Hội Nhà Ở Mt. Baker (MBHA) đang làm sạch Địa Điểm Bất Động Sản Mt Baker ở Seattle, với sự giám sát của Bộ Môi Sinh (Ecology). Một số tài liệu đã được khai triển như một phần của quá trình và hiện đang được trình bày đến công chúng để góp ý.

Bộ Môi Sinh mời quý vị xem xét và góp ý cho các tài liệu sau:

- **Bản Sửa Đổi Nghị Định Đồng Thuận Cho Chủ Đầu Tư Tiềm Năng (PPCD)** – Chỉ đạo MBHA thực hiện công tác làm sạch tại địa điểm.
- **Báo Cáo Khảo Sát Phục Hồi/Nghiên Cứu Khả Thi (RI/FS)** – Mô tả ô nhiễm tại địa điểm và đánh giá năm phương án làm sạch.
- **Bản Dự Thảo Kế Hoạch Công Tác Làm Sạch (DCAP)** – Mô tả các phương pháp làm sạch ô nhiễm tốt nhất và chỉ định các tiêu chuẩn và quy định làm sạch tại địa điểm.
- **Danh Mục Kiểm Tra Sắc Luật Môi Trường (SEPA) và Xác Định Vô Suy Thoái (DNS)** – Bộ Môi Sinh đánh giá và xác định rằng công tác làm sạch tạm thời không có khả năng gây hại cho môi trường.

Buổi Họp Cộng Đồng

Bộ Môi Sinh sẽ tổ chức buổi họp cộng đồng để cung cấp thêm thông tin về địa điểm và nhận góp ý.

Thứ Tư, Ngày 6 Tháng 11 - 2019; 6 - 8 PM
Mt Baker Village Meeting Room
2580 29th Avenue South
Seattle, WA 98144

Dịch vụ thông dịch sẽ có sẵn bằng tiếng Tây Ban Nha, tiếng Trung, tiếng Việt và tiếng Khmer.

Lịch Sử Về Địa Điểm

Khu bất động sản Mt Baker tọa lạc tại ngã tư đường South McClellan và MLK Way South tại Seattle. Địa điểm bao gồm năm lô bất động sản. Bốn lô bất động sản tại số 2802, 2806, 2810 và 2864 đường South McClellan được gọi chung là “McClellan Parcels”. Lô bất động sản thứ năm là một trạm xăng cũ, nằm trên đường 2800 MLK Way South, phía đông nam của ngã tư và được gọi là “Former Gas Station Parcel” (xem bản đồ ở trang 5).

Trạm xăng trước đây cũng là một doanh nghiệp dịch vụ và sửa chữa ô tô hoạt động từ giữa những năm 1950 đến giữa những năm 2000. Hiện tại trạm xăng đang bỏ trống nhưng tòa nhà vẫn còn. Một dịch vụ giặt khô cũ tại 2864 South McClellan Street hoạt động từ năm 1940 đến cuối năm 2018 và là nguồn gây ô nhiễm đến phần dưới của McClellan Parcels và các bất động sản xung quanh khác.

Năm 2016, Bộ Môi Sinh và MBHA đã ký kết một thỏa thuận pháp lý được gọi là Nghị Định Đồng Thuận Cho Chủ Đầu Tư Tiềm Năng (PPCD) để khảo sát và làm sạch địa điểm. MBHA đang trong quá trình làm sạch năm lô bất động sản để có thể tái xây dựng thành nhà ở giá rẻ tại Seattle. Khảo sát môi trường đã hoàn tất và phương pháp làm sạch địa điểm đã được đánh giá.



Former Auto Repair Shop & Gas Station



Mt Baker Dry Cleaners

Khảo Sát Địa Điểm và Ô Nhiễm

Cuộc Khảo Sát Phục Hồi tại địa điểm cho thấy các dung môi và dầu khí hydrocarbon từ dịch vụ giặt khô và các hoạt động của trạm xăng / sửa chữa ô tô cũ đã làm ô nhiễm đất và nước ngầm. Một số chất gây ô nhiễm cũng thải hơi vào không khí. Những chất gây ô nhiễm này phải được giải quyết theo luật làm sạch của bang Washington gọi là Đạo Luật Mô Hình Kiểm Soát Chất Độc (MTCA).

Các Giải Pháp Thay Thế Làm Sạch

Cuộc Nghiên Cứu Khả Thi đã khai triển và đánh giá năm giải pháp thay thế làm sạch cho địa điểm. Công việc đánh giá các lựa chọn thay thế bao gồm: tính lâu dài, hiệu quả, tính bảo vệ, khả năng thực hiện, rủi ro ngắn hạn và dài hạn, mối quan tâm của công chúng, và chi phí. Dựa vào đó, một giải pháp thay thế thích hợp đã được xác định và được khai triển thành kế hoạch công tác làm sạch (xem trang 3).

Bản Thảo Kế Hoạch Công Tác Làm Sạch

DCAP mô tả một giải pháp thay thế làm sạch thích hợp trong báo cáo FS cũng như là công tác làm sạch được lựa chọn cho địa điểm. Kế hoạch bao gồm các công tác làm sạch như sau:

- Khai Quật Đất: Đào đất có nguồn gây ô nhiễm cho nước ngầm.
- Kiểm Soát Thể Chế: Sử dụng các biện pháp kiểm soát hành chính hoặc kỹ thuật để ngăn ngừa tiếp xúc với các chất gây ô nhiễm, chẳng hạn như đóng nắp, rào cản hơi, hệ thống khử áp suất phụ, và hạn chế chứng thư.
- Làm Giảm Hóa Chất Tại Chỗ: Bơm hoặc đặt một hóa chất (như sắt hóa trị 0) vào nước ngầm để xử lý các chất gây ô nhiễm qua cách làm giảm hóa chất.
- Làm Hóa Rắn Đất Tại Chỗ: Giảm độ thấm của đất bị ô nhiễm bằng cách trộn đất tại chỗ và thêm thuốc thử xi măng, để hóa rắn đất và ngăn chặn sự rò rỉ của nước ô nhiễm vào nước ngầm.
- Theo Dõi Sự Suy Giảm Tự Nhiên: Chủ động theo dõi sự khử trừ chất gây ô nhiễm khỏi nước ngầm bằng các quá trình xảy ra tự nhiên như phân hủy sinh học, hấp thụ, pha loãng và phân tán.
- MBHA với sự giám sát của Bộ Môi Sinh sẽ theo dõi tất cả các phương pháp xử lý sau khi làm sạch để đảm bảo hoàn thành tốt.

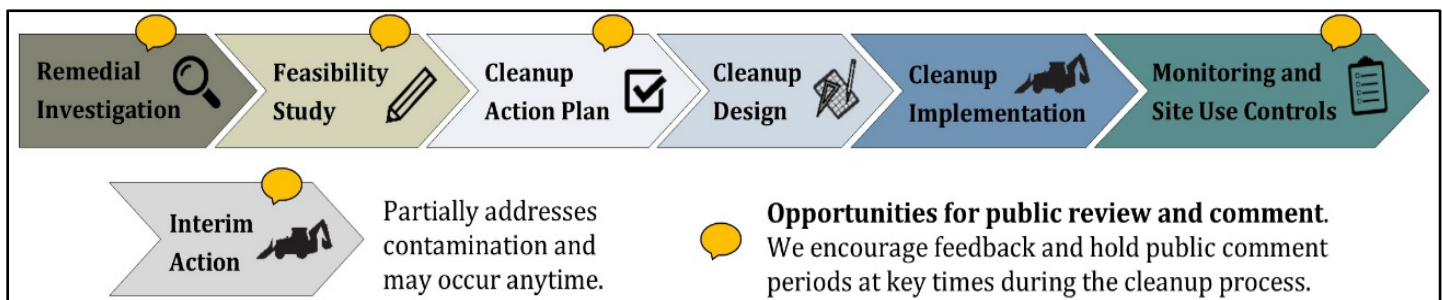
Danh Mục Kiểm Tra Sắc Luật Môi Trường Tiểu Bang và Xác Định Vô Suy Thoái

SEPA đòi hỏi phải xem xét các tác động môi trường của các dự án. Bộ Môi Sinh đã đánh giá công việc dự án và làm sạch được mô tả trong DCAP và xác định rằng không có khả năng tác động xấu đáng kể đến môi trường.

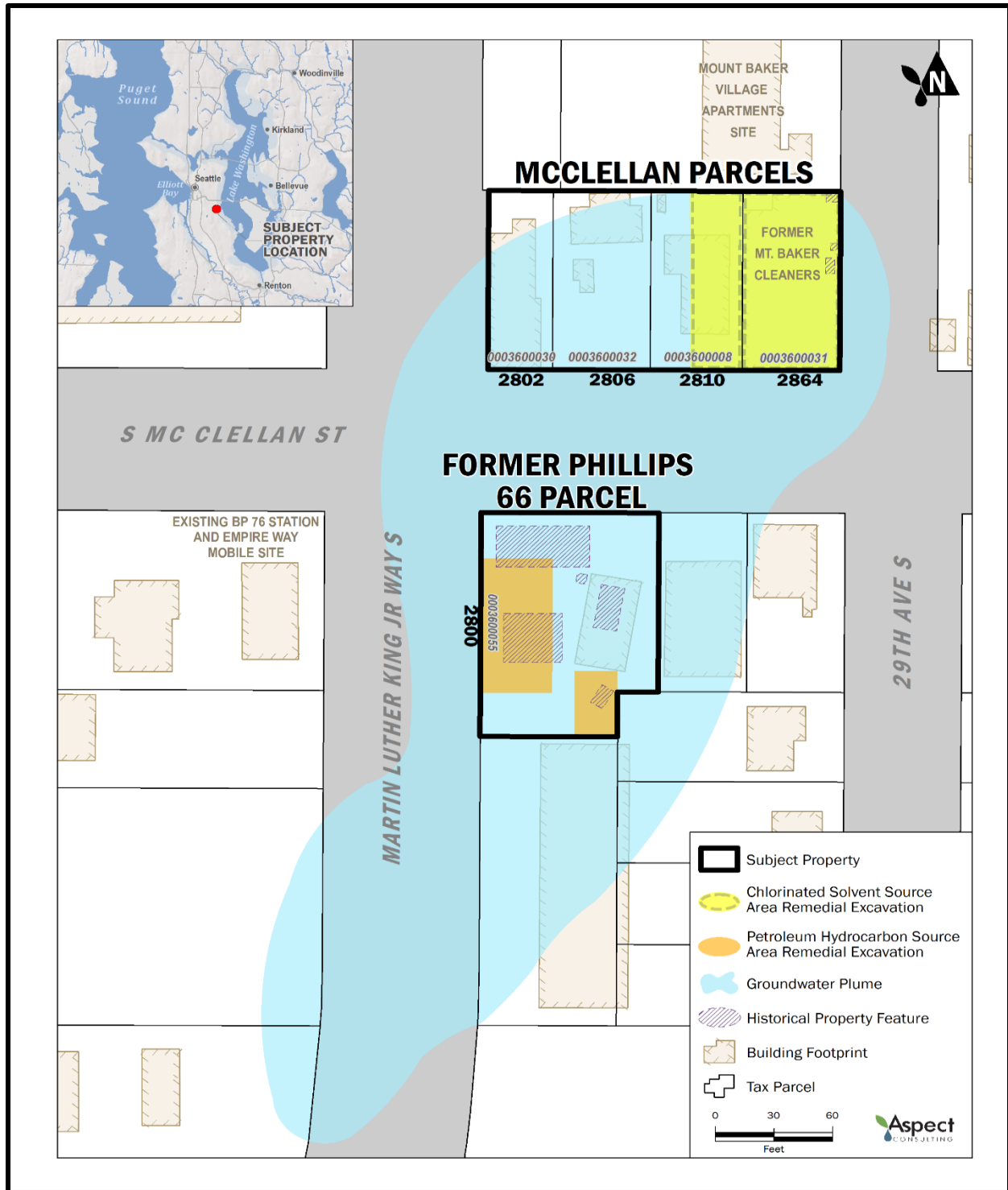
Công Tác Kế Tiếp?

Sau thời gian góp ý 30 ngày, Bộ Môi Sinh sẽ xem xét và trả lời tất cả các ý kiến nhận được trong giai đoạn góp ý. Bộ Môi Sinh cũng có thể sửa đổi các tài liệu dựa trên góp ý của quý vị. Sau đó, bản báo cáo RI / FS và DCAP sẽ được hoàn thành. Địa Điểm cũng sẽ được tiến hành làm sạch.

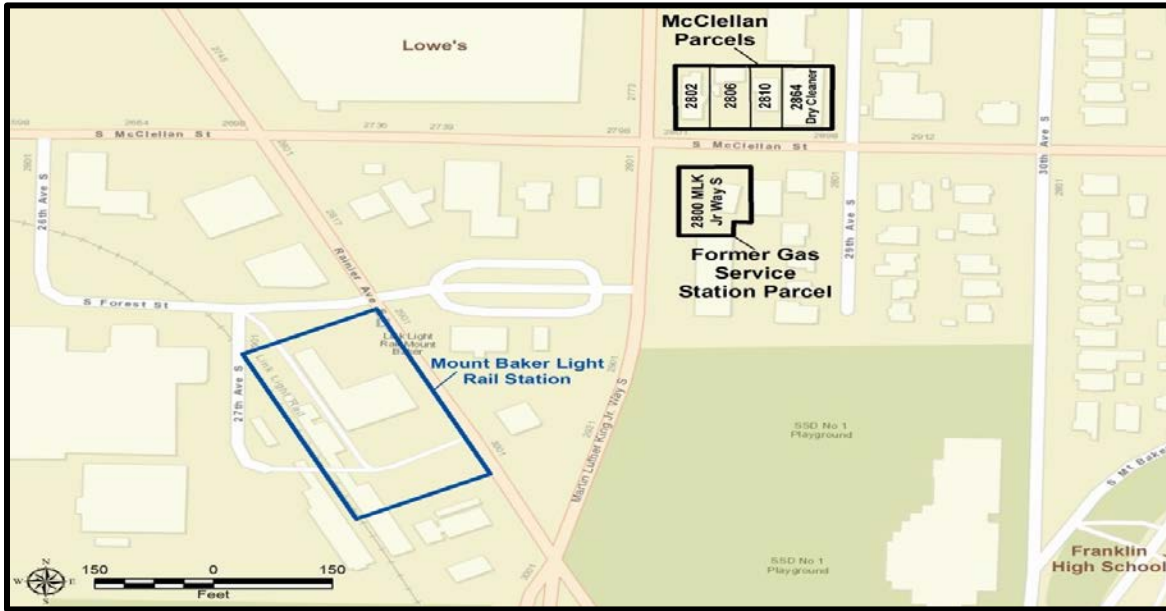
Quá Trình Làm Sạch Của Bộ Môi Sinh



Kế Hoạch Làm Sạch và Ô Nhiễm tại Địa Điểm Bất Động Sản Mt Baker



Địa Điểm Làm Sạch Bất Động Sản Mt Baker và Vùng Lân Cận



En Espanol

El Departamento de Ecología esta anunciando el periodo de comentario público relacionado a la limpieza ambiental del sitio Mt Baker Properties Cleanup Site. Ecología también organizará una reunión pública para este sitio. Servicios de traducción e interpretación en español estarán disponibles. **La reunión será: miércoles 6 de noviembre de 2019; 6 – 8 PM, Sala de Reuniones de Mt. Baker Village, 2580 29th Avenue South, Seattle, WA 98144.** Para obtener este documento, o más información sobre este sitio en español, favor de comunicarse con Gretchen Newman al 360-407-6097 o preguntas@ecy.wa.gov

Vietnamese

Bộ Môi Sinh thông báo khung thời gian để công chúng góp ý cho công tác làm sạch môi trường tại địa điểm Mt Baker Properties Cleanup Site. Bộ Môi Sinh - Ecology sẽ tổ chức buổi họp cộng đồng cho địa điểm này. Thông dịch viên tiếng Việt sẽ có mặt tại buổi họp: **Thứ Tư, ngày 6 tháng 11 năm 2019 - Từ 6pm-8pm, Phòng họp Mt Baker Village, 2580 29th Avenue South, Seattle, WA 98144.** Nếu quý vị muốn nhận tài liệu hoặc cần thêm thông tin về địa điểm bằng tiếng Việt, xin liên lạc Liêm Nguyễn 360-407-6955, điện thư: Lngu461@ecy.wa.gov

Chinese

華盛頓州生態管理署邀請公眾對 Mt Baker 地產清理工作的清理行動計劃草案動提供建意見。欲了解更多信息，或要求翻譯服務，請致電林昊 (425) 649-7487, 電子郵件 sunny.becker@ecy.wa.gov, 華盛頓州生態管理署將主辦一個公眾建議會議。會議中有中文翻譯服務。會議將在：2019年11月6日，星期三；下午6-8, Mt Baker Village Meeting Room, (貝克山村會議室), 2580 29th Avenue South, Seattle, WA 98144

Khmer

ក្រសួងអេកូឡូស៊ី (Ecology) កំពុងប្រកាសអំពីរយៈពេលផ្តល់មតិយោបល់ជាសាធារណៈសម្រាប់ទីតាំងសម្អាតរបស់ Mt Baker Properties។ រយៈពេលផ្តល់មតិយោបល់នេះ នឹងចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី28 ខែតុលា – ថ្ងៃទី26 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ2019។ ក្រសួងអេកូឡូស៊ី (Ecology) ក៏នឹងរៀបចំកិច្ចប្រជុំសាធារណៈមួយសម្រាប់ទីតាំងនោះផងដែរ។ សេវាកម្មប្រែកម្រិត និងសេវាកម្មប្រែផ្លូវមានសេវាភាសាខ្មែរ និងមានផ្តល់ជូន។ កិច្ចប្រជុំនេះ នឹងប្រព្រឹត្តទៅនៅ៖
ថ្ងៃពុធ ទី6 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ2019 ពេលម៉ោង 6 - 8 យប់
បន្ទប់ប្រជុំ Mt Baker Village
2580 29th Avenue South. Seattle. WA 98144



Toxics Cleanup Program
3190 160th Ave SE
Bellevue, WA 98008

Tham gia thảo luận về công tác làm sạch!

Địa Điểm Làm Sạch Bất Động Sản Mt Baker

Bộ Môi Sinh đang tiếp nhận ý kiến công chúng cho bản thảo kế hoạch làm sạch và các tài liệu liên quan đến Mt Baker Properties Cleanup Site. Xin xem bên trong để biết thêm chi tiết!

Khung Thời Gian Công Chúng Góp Ý

Ngày 28 tháng 10 đến ngày 26 tháng 11, 2019

Buổi Họp Cộng Đồng

Thứ Tư, ngày 6 tháng 11, 2019; 6:00 – 8:00 p.m.
Mt Baker Village Meeting Room
2580 29th Avenue South
Seattle, WA 98144



Dịch vụ cho người khuyết tật: Nếu quý vị cần giúp đỡ cho người khuyết tật hoặc muốn nhận tài liệu này bằng ấn bản dành cho người khiếm thị, xin gọi Bộ Môi Sinh 360-407-7668 hoặc vào trang mạng <https://ecology.wa.gov/accessibility>. Người khiếm thính, xin gọi Washington Relay Service 711. Người khuyết tật nói, xin gọi TTY 877-833-6341.

Translation for graphic texts under **Ecology's Cleanup Process** section on page 3:

Remedial Investigation	Khảo Sát Phục Hồi
Feasibility Study	Nghiên Cứu Khả Thi
Cleanup Action Plan	Kế Hoạch Công Tác Làm Sạch
Cleanup Design	Thiết Kế Làm Sạch
Cleanup Implementation	Thực Hiện Làm Sạch
Monitoring and Site Use Control	Giám Sát và Kiểm Soát Địa Điểm
Interim Action	Công Tác Tạm Thời
Partially addresses contamination and may occur anytime.	Giải quyết một phần ô nhiễm và có thể thực hiện bất cứ lúc nào.
Opportunities for public review and comment.	Cơ hội cho công chúng xem xét và góp ý.
We encourage feedback and hold public comment periods at key times during the cleanup process.	Chúng tôi khuyến khích góp ý phản hồi và sẽ tổ chức khung thời gian góp ý vào thời điểm quan trọng trong quá trình làm sạch.